

## LES TELEX DU PRINTEMPS



6

## ZOOM SUR LES GRANDS CHANTIERS



14

15

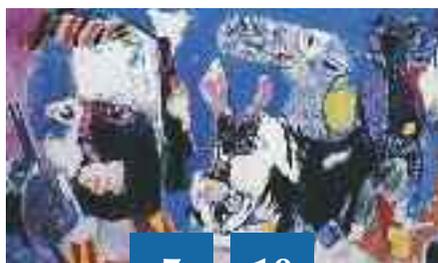
## PARCS D'ALLIER, LE DESTIN DU CHÊNE DES CANARIES



12

13

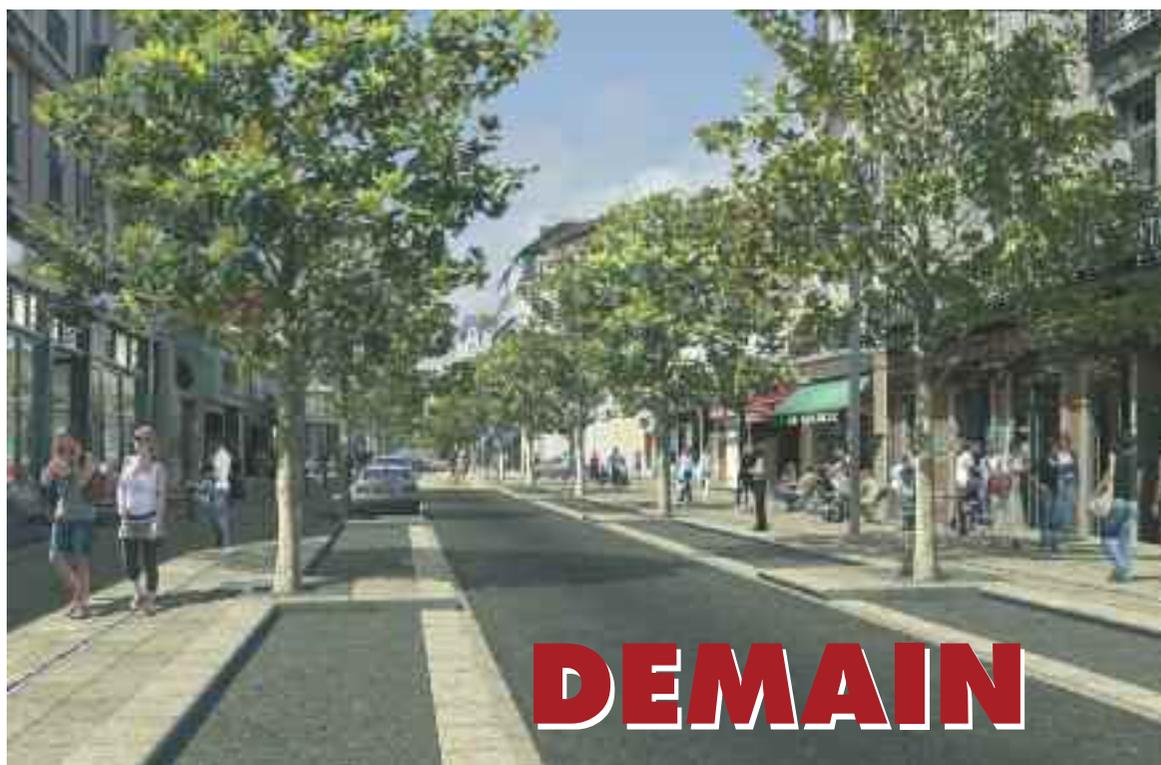
## C'EST À VOIR BOUGER, ÉCOUTER, VOIR...



7

10

# LA RUE DE PARIS



# DEMAIN

Tout le monde l'emprunte, vichyssois et visiteurs, cette longue rue de Paris et nombreux sont ceux qui y vivent et y travaillent. Artère essentielle de la ville, elle va être entièrement rénovée et présentera les mêmes attraits que les autres rues du cœur commerçant. Début du vaste chantier de rénovation à l'automne.

2

3

## VICHY, S'PORTE BIEN !



Le CREPS reste ouvert et va se développer, l'équipe américaine de natation choisit Vichy pour s'entraîner avant les JO de Londres... De bonnes nouvelles pour l'avenir mais dès cet été, les champions vont se succéder dans notre ville. Vichy et le sport, c'est une belle histoire qui se poursuit.

4

5

## LES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ



Ni tout à fait la même ni tout à fait une autre, la Nouvelle Vague déferle cet été encore sur la Ville. De la plage des Célestins au centre ville, de concerts en initiations sportives, de jeudis en week-ends, d'excursions en visites, l'Office de tourisme propose un large choix d'animations pour tous. Huit expositions temporaires sont également à l'affiche.

11

16

## HOMMAGE



Le Dr Jacques Lacarin est décédé il y a quelques jours et tous ceux qui l'ont connu ont appris cette disparition avec beaucoup de tristesse.

Pupille de la Nation, il avait grandi à Vichy puis effectué ses études à Paris avant de revenir s'installer dans sa ville. Il aimait son métier de médecin au service des vichyssois mais aussi de curistes et amis de notre ville.

Amoureux de notre cité, il en a été le Maire dévoué et attentif de 1967 à 1989. Durant son engagement au service de la collectivité, il fut aussi Député, Vice-Président du Conseil général et Conseiller régional. Il a su être durant ces années le défenseur et l'ambassadeur de notre ville.

Homme d'une très grande courtoisie et d'une grande exigence, il était toujours resté curieux de l'évolution de la cité qui lui avait accordé sa confiance pendant de longues années.

Je souhaite aujourd'hui lui rendre un chaleureux hommage, me sachant en cela accompagné par toutes celles et tous ceux qui l'ont bien connu et par de très nombreux vichyssois.

Claude Malhuret

# RUE DE UN CHANTIER

Colonne vertébrale de la ville, la rue de Paris, entre les rues piétonnes du chantier s'enchaîneront jusqu'en 2011. Exercices imposés : ne jamais



**RENFORCER LE DYNAMISME DES COMMERCE ET DES RESTAURANTS ET DONNER UNE IMAGE MODERNE ET ESTHÉTIQUE**

**L**e haut de la rue de Paris, de la gare à la place Lasteyras, sera le premier secteur traité.

Le chantier débutera courant octobre et durera environ quatre mois. Cette première phase de travaux

aura été précédée de près d'un an de rencontres et d'échanges entre les élus, les architectes et les ac-



**Dans quelle perspective s'inscrit le chantier de la rue de Paris ?**

La rue de Paris est le dernier axe de circulation majeur qui n'ait pas été réhabilité. Depuis 1989, l'équipe de Claude Malhuret s'emploie à redynamiser l'outil commercial de la ville et à renforcer son attractivité. En vingt ans, le cœur commerçant a

## TROIS QUESTIONS À Frédéric AGUILERA, adjoint au maire en charge de l'urbanisme et des travaux

été entièrement réaménagé. Ce chantier, d'un coût total de 5,6 millions d'euros, va nous permettre de finaliser le projet.

**Quel est son objectif ?**

L'objectif est de redonner à la rue de Paris son lustre et son importance d'antan, avec les mêmes qualités paysagères et architecturales que la rue Clemenceau, tout en intégrant les attentes actuelles, en terme de qualité de vie et d'évolution commerciale.

**Quelle a été la méthode de travail de l'équipe municipale ?**

Ce projet a été élaboré en concertation avec l'ensemble des riverains et commerçants de la rue au cours de dizaines d'heures d'échanges. Les premières réunions ont eu lieu en mai 2008. Nous avons tenu compte des remarques émises. Le projet qui va sortir de terre a énormément évolué par rapport aux plans initiaux.

# PARIS TRÈS ATTENDU

et la Gare rénovées, entame sa mue cet automne. Les différentes phases fermer la circulation et limiter au maximum la gêne occasionnée.

teurs de la rue, commerçants et riverains. Pour Frédéric Aguilera, adjoint à l'Urbanisme et aux Travaux, "c'est un projet équilibré. Il tient compte aussi bien des impératifs commerçants avec des trottoirs plus confortables pour les piétons et un maximum de places de stationnement conservé, que de l'importance de cet axe de circulation avec le maintien de deux voies de circulation sur 80 % de la rue."

## Un travail d'horloger

L'architecte Carlos Goncalves, de l'agence Axe Saône, créatrice de l'Esplanade du Lac d'Allier, compare volontiers son travail à celui d'un horloger quand il évoque la rue de Paris et les "micro réglages qui, une fois articulés entre eux, vont lui donner une nouvelle qualité". Ce sont souvent de petites choses comme déporter les plantations pour les placer dans l'alignement des places de stationnement et rendre, ainsi, l'intégralité des trottoirs aux piétons ou, pour faciliter leur cheminement, marquer au sol l'implantation des terrasses. L'idée principale étant de "donner l'impression qu'on a reculé les murs des façades et élargi la rue".

## Paroles d'usagers

Dans l'esprit des commerçants et riverains, prêts à accepter les contraintes qu'entraîne tout chantier même "propre", la rue Clemenceau s'impose comme la référence en matière d'aménagement. Les mots de fluidité, homogénéité, esthétique et revalorisation reviennent régulièrement : "la rue principale de Vichy doit être traitée comme telle" précise l'un d'eux.

Pour en finir avec les devantures fermées et les logements et commerces délaissés ■

## CE QUI VA CHANGER



### • Avenue de Lyon et avenue de Gramont

Une place arborée succédera à l'actuelle patte d'oie formée par le débouché des deux avenues à l'entrée de ville. Il ne subsistera plus qu'une seule voie de circulation.



### • De la gare à la place Lasteyras, sur le haut de la rue de Paris

Les véhicules circuleront sur une voie unique. Ils pourront stationner de chaque côté de la rue. Les trottoirs, élargis pour le plus grand bonheur des piétons, accueilleront les terrasses des cafés et restaurants riverains.



### • De la place Lasteyras à la rue Larbaud, au cœur de la rue de Paris

Les deux voies de circulation et le stationnement de part et d'autre de la rue sont conservés. Les arbres, des magnolias, seront plantés dans l'axe des places de stationnement, afin d'améliorer le confort des trottoirs.



### • De la rue Larbaud aux 4 chemins, sur le bas de la rue de Paris

Il restera toujours deux voies de circulation mais celle des bus disparaît. Les trottoirs, agrémentés de magnolias, y gagneront en largeur et confort.

## Editorial



Vichy aime le sport et ce dernier le lui rend bien.

Aimer le sport, c'est savourer la bonne nouvelle annoncée par Brice Hortefeux et Bernard Laporte le 22 mai dernier : le CREPS est sauvé. Puis on a appris dans la foulée que l'équipe américaine de natation serait en stage ici avant les jeux olympiques de Londres en 2012, un an après le championnat du monde de canoë-kayak en ligne. Et cet été nous accueillerons le championnat du monde handi ski ou les basketteurs français autour de Tony Parker.

Il n'y pas que dans le domaine sportif que Vichy bouge.

Le programme culturel et d'animations de l'été promet de beaux moments. Dans ce numéro, vous découvrez aussi le futur visage de la rue de Paris. Enfin la publication de "C'est à Vichy" coïncide avec la fin du chantier de rénovation de la gare et ses abords et celui de la Rotonde prête à retrouver son aura.

À Vichy, il y a toujours à faire et à voir !

Claude Malluret

Maire de Vichy



Bernard FRADIER  
Tapissier-décorateur

NOUVELLE ADRESSE

70, boulevard Denière  
VICHY

Tél. 04 70 31 56 95  
Port. 06 14 23 32 63

Sièges  
Literie  
Rideaux  
Moquettes  
Tentures murales  
Réfection matelas  
et sommiers

## En bref

RESTAURATION, BAISSÉ DES PRIX !



Dès ce 1<sup>er</sup> juillet, la TVA passe de 19,6 % à 5,5 % dans le secteur de la restauration. Cette bonne nouvelle tant attendue par les professionnels devrait se traduire par une note allégée pour les clients. Le Groupement des Métiers de l'Hôtellerie de l'Allier, en partenariat avec les Chambres de Commerce, a décidé de le faire savoir en lançant une campagne de communication sur l'ensemble du département : campagne d'affichage sur les panneaux 4X3 m, les abris-bus et chez les cafetiers, restaurateurs et hôteliers participant à l'opération baisse des prix. Toutes les informations sur [www.allier-hotels-restaurants.com](http://www.allier-hotels-restaurants.com)

## "L'ESCARGOT QUI TETTE" À L'HONNEUR



Bravo à Jacqueline Honoré Grandchamp, propriétaire du restaurant "L'Escargot qui tette" qui a reçu le 20 avril dernier des mains du Préfet de

l'Allier, le titre de Maître Restaurateur décerné par le ministère de l'Économie. Une distinction créée dans le but de reconnaître l'excellence des meilleurs professionnels de la restauration traditionnelle en valorisant leurs compétences ainsi que leur engagement au service de la qualité. Quatre autres restaurateurs de l'Allier ont été distingués. Félicitations !

## PRIX "LUCIEN LAMOUREUX"

## Postulez !

Décerné par la Ville de Vichy, le Prix Lucien Lamoureux est destiné à mettre en lumière et à récompenser les plus hautes qualités professionnelles d'un artisan immatriculé au répertoire des Métiers. Doté d'un montant de 1 500 €, il est attribué en début d'année par le conseil municipal. Les dossiers de candidatures sont à adresser avant le 30 septembre 2009 à la Chambre des Métiers de l'Allier, 22, rue Pape-Carpentier à Moulins. Renseignements au 04 70 96 00 19

La première bonne nouvelle, Bernard Laporte, Secrétaire d'Etat au Sport, l'a annoncée à Vichy le 22 mai dernier en compagnie du Ministre Brice Hortefeux. Le CREPS est sauvé et son avenir assuré. Ce centre retrouve son objectif d'excellence, en accueillant prochainement deux Pôles France -Sports de contact et Cyclisme féminin-, ainsi que la formation des cadres techniques des Fédérations de natation, aviron et canoë-kayak.

## Le CREPS conforté

Dès septembre, un Pôle Ressources National Sport - Santé viendra renforcer l'équipement. Avec ce pôle, ce sont non seulement la qualité du CREPS et sa capacité de développement qui sont reconnues, mais également le savoir-faire de Vichy en matière de santé, forme et bien-être. L'autre excellente nouvelle est venue d'outre-Atlantique : l'équipe américaine de natation a choisi Vichy et son agglomération pour son stage de préparation aux Jeux Olympiques de Londres 2012. Cette équipe, qui a remporté plus de 30 médailles dont 12 d'or (et 8 pour le seul Michael Phelps) aux derniers JO de Pékin en 2008, avait présélectionné les villes de Vichy, Clermont-Ferrand, Tenerife et Bologne.

## Nos atouts séduisent aussi les nageurs US

Vichy l'a donc emporté et recevra les 50 nageurs américains et leur staff du 16 au 24 juillet 2012. Les raisons de ce succès : l'accueil réservé à la délégation, la qualité des équipements sportifs et d'hébergement, le soutien logistique durant le stage et enfin l'attrait de notre environnement. Ces mêmes atouts avaient remporté les suffrages lors du Congrès International de Guatemala City et conduit la Fédération Internationale de Canoë Kayak à confier à Vichy l'organisation des Championnats du Monde 2011 de course en ligne de Canoë-Kayak et d'une manche de la Coupe du Monde, en 2010. Cette année, une autre compétition "aquatique" réunira l'élite mondiale sur le Lac d'Allier : le Championnat du Monde handi de ski nautique. Du

## VICHY, LE

Les sportifs aiment Vichy ! Grâce aux clubs sportifs, Et les bonnes nouvelles de ce



L'ÉQUIPE DU CHAMPION MICHAEL PHELPS FERA DES VAGUES AU STADE AQUATIQUE ET DANS L'ALLIER DU 16 AU 24 JUILLET 2012

31 août au 6 septembre, 15 nations et une centaine de concurrents se disputeront les médailles en slalom, figures et saut. Cette épreuve viendra clore un été particulièrement chargé en stages et rencontres sportives (voir encadré).

## Cocorico !

Enfin, difficile de conclure un article sur le sport sans mentionner les bons résultats des équipes vichyssoises. Soulignons la bonne performance de la JAV qui termine 10<sup>ème</sup> du

championnat de PRO A et qui nous promet donc de beaux moments pour la prochaine saison de l'élite du basket français.

En tennis, le Sporting club est en pleine ascension. Le dimanche 7 juin, pendant que Federer bataillait contre Söderling en finale de Roland Garros, les joueurs du Sporting club de Vichy remportaient une belle victoire en finale du championnat de France interclubs (National Masculin 4) contre Pringy. L'an prochain, ils joueront dans la catégorie supérieure, en National 3. ■

**Le Périgord près de chez vous !**  
Votre boutique Valette à Vichy



**"Au bec Fin"**  
Grand choix de spécialités du Sud-ouest

- Foles Gras du Périgord - Truffes -
- Spécialités apéritives - Confits -
- Plats Cuisinés - Vins & Alcools -
- Coffrets cadeaux

Espace de restauration

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h30  
et de 14h30 à 19h, ouvert le dimanche de 15h à 19h  
**5, passage de l'opéra 04 70 98 99 57**

NOUVEAU A VICHY !

# PLEIN DE SPORT

aux stages et compétitions de haut niveau, Vichy aime le sport aussi. printemps ne vont qu'amplifier cet amour réciproque.

## L'été des champions

Après les basketteuses de l'équipe de France des moins de 20 ans, venues du 31 mai au 11 juin préparer le Championnat d'Europe, les volleyeuses françaises ont foulé le parquet du Palais des sports pour disputer les 12 et 13 juin derniers

deux matches contre la Turquie comptant pour la coupe de l'Euroleague. Le passage des athlètes à Vichy n'est pas terminé et durant les mois de juillet et d'août, les Vichysois pourront croiser de nombreux champions.

### VOICI LE PROGRAMME DES STAGES DE HAUT NIVEAU

#### Football

UNFP : 22 Juin au 19 Juillet  
AS MONACO : du 6 au 14 Juillet  
RC LENS : du 17 au 25 Juillet  
OGC Nice : du 20 au 25 Juillet

#### Basket

Équipe de France Masculins, du 12 au 20 Juillet  
Centre Afrique Masculins, du 16 au 20 Juillet

#### Rugby

Équipe de NORTHAMPTON, du 9 au 15 Août

#### Hand-Ball

Équipe de ST GRATIEN, du 17 au 21 Août

#### Escrime

Horizon 2012, du 3 au 9 Août

#### Volley

Équipe de France Cadets, du 14 au 26 Août



APRÈS LES BASKETTEUSES FRANÇAISES DE MOINS DE 20 ANS, TONY PARKER ET SES COÉQUIPIERS SONT ATTENDUS À VICHY DU 12 AU 20 JUILLET

## LES GRANDES COMPÉTITIONS DE L'ÉTÉ

En Aviron, le championnat de France minimes et le Critérium National Seniors se dérouleront les 27 et 28 juillet et la Coupe d'Europe de la Jeunesse du 31 juillet au 2 août.

Le **Jumping International** aura lieu du 10 au 12 juillet au Stade Équestre.

À l'hippodrome, le **Festival de trot** se déroulera du 27 juin au 4 juillet et la **Grande Semaine de Galop** du 19 au 25 juillet.

Enfin le **Championnat du Monde Handi de Ski Nautique** se tiendra du 31 août au 6 septembre.



## 1<sup>er</sup> FORUM LOGEMENT ÉTUDIANT

Les 10 et 11 juillet de 10 h à 17 h, tous les acteurs de l'immobilier à Vichy seront réunis au Pôle Lardy : Point Information Jeunesse (PIJ), VVA, Adil, CAF, Logil, le bailleur de la Ville de Vichy, la SEMIV ainsi que l'OPHLM, France Loire... mais aussi les agences immobilières.

Les nouveaux bacheliers et futurs étudiants vichysois trouveront à ce forum toutes les clés du logement étudiant : des offres de location ou de colocation, des infos pratiques sur Vichy et son agglomération, sur les modalités de location, calcul de l'aide au logement et conditions d'attribution des garanties loca-pass et pass-grl...

Une **Charte Logement Étudiant** est également mise en place par Vichy Val d'Allier en partenariat avec le PIJ et signée par les agences immobilières qui proposent des logements répondant à ses critères et consentent une réduction conséquente de leurs frais d'agences. Au cours de l'année, les propriétaires privés pourront eux aussi adhérer à cette charte.

La Ville de Vichy va par ailleurs intensifier ses contrôles sur l'hygiène et la salubrité des logements proposés aux étudiants.

Renseignements : PIJ - 9 Place de l'Hôtel de Ville - 04 70 31 05 27  
[pijevichy-valallier.fr](http://pijevichy-valallier.fr)



*L'etna*  
Gastronomie  
italienne  
Carré • Menu • Pâtes

*Restaurant  
Italico*

*Grande sélection  
de vins italiens*

65, rue de Paris - 03200 Vichy - 04 70 98 47 85 - [www.etna-vichy.com](http://www.etna-vichy.com)

# LES TELEX DE VICHY

27 AVRIL

## ÉTAPE GOURMANDE

Parmi les 100 pâtisseries renommés, réunis à Vichy par Jean-Paul Bardet (le Sofilia) dans le cadre du congrès des membres de Relais Dessert, Pierre Hermé, célèbre pour ses macarons et Jean Paul Hévin grand nom du chocolat, ont dégusté au Grand Marché les produits du terroir.

2 ET 3 MAI

## NAPOLÉON III À L'HONNEUR

Ambiance plus que jamais Second Empire lors de la 2<sup>ème</sup> édition des fêtes Napoléon III organisées par l'Office de Tourisme en liaison avec de nombreuses associations. Maréchal-ferrant, forgerons, cochers, conteurs, artilleurs, musiciens ont animé la ville avant le grand bal qui avait lieu sur le parvis du Palais des Congrès.



14 MAI

## LE SPORT, C'EST LA SANTÉ !

Les 8/10 ans le savent maintenant. Ils étaient 1500 élèves de Vichy et de l'agglomération à participer aux Olympiades de la Santé au Parc Omnisports, mis à disposition par la Ville. Sous l'égide de l'associa-



tion "Être et savoir, l'école de la santé" cette journée clôturait les actions de sensibilisation aux risques des maladies cardio-vasculaires et à la nécessité de pratiquer des activités physiques régulières et de bien s'alimenter.

16 MAI

## L'ESPLANADE DU LAC D'ALLIER INAUGURÉE

Aux sons de la fanfare "Ktipietok Orkestar" et au fil des prouesses de champions et de membres du yacht club réunis sur le plan d'eau pour la fête du nautisme, les Vichyssois et les Élus, en présence du Ministre du Travail Brice Hortefeux, ont foulé les planches et déclaré ouverte la 2<sup>ème</sup> tranche de la promenade, du stade Darragon au Pont de l'Europe.



Chambre Philharmonique qui ont été applaudis pour leur interprétation de la 9<sup>ème</sup> de Beethoven jouée sur instruments d'époque et qui ouvrait la saison d'été de l'Opéra.

13 JUIN

## GRAINES D'ARTISTES ET POUSES DE JARDINIERS !

Les élèves des primaires de Vichy et de sa région inaugurent au Centre culturel LEUR exposition, "Les mômes et Marcoville". C'est en présence de leur Maître -très attentif-, Marcoville, qu'ils ont dévoilé leurs œuvres, œuvres de toute une année scolaire inspirées par la visite de l'exposition au Palais des Congrès l'an dernier. Si la plupart des petits artistes ne dépassent pas les 1,30 m de toute leur hauteur, ils se sont surpassés avec des œuvres monumentales de carton et de papier : arbres, poissons ou geishas. Les enfants sont aussi jardiniers.



19 JUIN

## VIVE LE SKI NAUTIQUE !

Ce n'est pas avec sa casquette de très grand champion que Patrice Martin était à Vichy mais avec celle de nouveau président de la fédération française (FFSN). Aux côtés d'Alain Subjobert, Président du yacht club et d'Édouard Gardette, ancien membre de l'équipe de France, il a présenté les championnats du monde handi qui se dérouleront du 31 août au 6 septembre.



5 JUIN

## APPLAUDISSEMENTS !

Pour Michel Lafon, tout d'abord. Ce professeur de littérature argentine, traducteur et auteur de plusieurs essais, est le lauréat du prix Valery Larbaud 2009 pour son roman "Une vie de Pierre Ménard" publié chez Gallimard. Le prix lui a été remis par Jean-Marie Laclavetine, président du jury du prix en présence notamment des deux précédents présidents, Michel Déon de l'Académie Française et Roger Grenier.

Plus tard dans la soirée, c'est le chef Emmanuel Krivine et la



# C'EST À VOIR

Agenda de la vie culturelle, festive et sportive de Vichy

Vichy Nouvelle Vague

**Tous à la plage ! Saison 3**

**"PLOUF"**

- Baignade surveillée tous les jours de 11 h à 19 h

**"BOUGEZ !"**

- Accro'Palmier, parcours aventure en hauteur, du 18 juillet au 16 août de 15 h à 18 h
- Massages, assis et allongés en partenariat avec les Thermes des Dômes, les 18 et 19 juillet de 15 h à 18 h
- Wii Wii à la plage, concours de console Wii, les 25 et 26 juillet dès 15 h
- Bimb Aqua, jeux sur structure gonflable, flottante et rebondissante, les 1<sup>er</sup> et 2 août, de 15 h à 18 h
- Urban Culture, Rap, danse, graph... avec "Hopnmind", le 8 août à 20 h 30

**"ESSAYEZ !"**

Initiations sportives gratuites de 15 h à 18 h

- Trampoline, voile, baby-ski, rugby, les 18 et 19 juillet
- Golf, canoë, bowling, baby-ski nautique, beach-volley, les 25 et 26 juillet
- Canoë, aviron, tir à l'arc, baseball, les 1<sup>er</sup> et 2 août
- Trampoline, voile, baby ski nautique, tir à l'arc, les 8 et 9 août
- Canoë, aviron, bowling, rugby, les 15 et 16 août

Chifoumi Beach Tour, tournoi de volley sur sable et de Chifoumi "Pierre, ciseau, feuille !", les 15 et 16 août dès 15 h  
Inscription dès 14 h 30 sur place

Renseignements à l'Office de Tourisme 04 70 98 71 94

## DU 27 JUIN AU 5 JUILLET



### DU 27 AU 28

• **La journée - Plan d'eau Aviron - Championnat de France minimes et critérium national seniors**  
Organisé par le Club de l'Aviron de Vichy - [www.clubavironvichy.asso.fr](http://www.clubavironvichy.asso.fr)

### SAMEDI 27

• De 9 h à midi - Salle des Fêtes  
Fête de fin d'année de l'école Sévigné Lafaye - Ouvert à tous

• 20 h 30 - Palais des Congrès  
**Concert pour l'Italie au profit des victimes des Abruzzes**

Avec, Ensemble et Quatuor de saxophones "Yakety Sax" ; Variétés Italiennes, avec Gil et Michaël Bartolo ; Crazy Bad Band, rock, jazz et ska ; Anachronic Sound

Connection, Néo-funk-rock et le Quartet Combo. C, jazz swing

### "JARDINS SECRETS"

• À partir de 10 h - Sporting Club  
**Journée Portes ouvertes : accrobranche, tennis**

### LE 27 A 21 H ET LE 28 A 15 H 30

• Centre Culturel  
Théâtre - "Permettez, Madame !" et "Les deux timides" d'Eugène Labiche par le Théâtre du Masque

### DIMANCHE 28

• 15 h 30 - Église Saint Louis  
Heure Musicale  
Pascal Bertry, orgue, Ensemble vocal dirigé par Lucie Droy Charpentier, Gervaise, Bach

Musiques d'Orgue et hymnes anglais - Entrée libre

### "JARDINS SECRETS"

• À partir de 14 h - Parc du Soleil  
Tournoi de pétanque de la JA Vichy

### MARDI 30

• 21 h - Opéra  
Humour - Florence Foresti  
Nouveau "One Woman show"

**COMPLET**

### LES 3 ET 4 JUILLET

• 21 h - Théâtre du boulevard  
18 bd. des Graves  
Théâtre - "Une clef pour deux" de John Champan et Dave Freeman, adaptation de Pol Quentin par La Comédie des Célestins

### SAMEDI 4

• 15 h 30 - Centre Culturel  
Conférence - "Les fortifications de Cusset" - Par Marie-Anne Caradec proposée par la SHAVE

• 21 h - Maison des Jeunes  
Concert de l'Orchestre National A Vent'Age  
Au profit de la recherche départementale sur la maladie d'Alzheimer

### HIPPODROME FESTIVAL DU TROT - Centre Est DU 27 JUIN AU 4 JUILLET

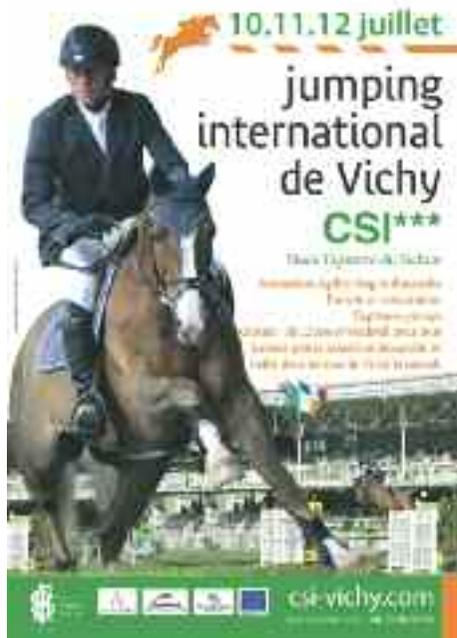
• Samedi 27 à 17 h,  
PMU - Entrée gratuite pour les habitants de l'agglomération  
• Lundi 29 à 13 h 30,  
PMU - Fête des écoles, cirque  
• Mercredi 1<sup>er</sup> à 13 h 30,  
PMU - Quinté+  
• Jeudi 2 à 17 h,  
8 courses - PMU  
• Samedi 4 à 17 h, clôture du Festival - Finale du Grand Chelem, Grand Prix du Conseil Municipal de Vichy

Renseignements au 04 70 30 15 50



## RENDEZ-VOUS AU KIOSQUE À MUSIQUE

DU 29 JUIN AU 31 AOÛT, LES LUNDIS À 21 H  
DU 28 JUIN AU 13 SEPTEMBRE, LES DIMANCHES À 16 H 30



## DU 6 AU 12 JUILLET

• 21 h - *Marquise de l'Opéra*  
**Une Saison d'été "Sous les étoiles"**  
 Récital de guitare - Emmanuel Rossfelder - Diapason

### VENDREDI 10

• 20 h 30 - *Maison des jeunes*  
 Concert de l'Orchestre junior de l'École de musique de Vichy

### DU 10 AU 12

• **Stade Équestre du Sichon**  
**Jumping International de Vichy**  
 Organisé par la Société Hippique Française

**Samedi, Derby "Vichy Val d'Allier"**  
 le matin (*parcours de chasse*) –  
 Épreuve de puissance "Six barres"  
 en soirée.

**Dimanche, Grand Prix de la Ville de Vichy**

Animations : défilé d'enfants à

poney le samedi matin dans la ville, baptêmes à poney le samedi et dimanche au stade équestre et démonstrations d'Agility Dog le dimanche

Tarifs : 5 € par pers., laissez-passer pour le week-end, gratuit - de 12 ans. Entrée gratuite le vendredi  
[www.csi-vichy.com](http://www.csi-vichy.com) - 04 70 96 57 95

• **La journée - Aéroport Vichy-Charmeil**  
**Rassemblement d'aviation légère - Légend'Air**

Organisé par RSA France  
[www.rsafrance.com](http://www.rsafrance.com)

### SAMEDI 11

• **La journée - Place Charles-de-Gaulle**  
 Marché mensuel à la brocante

### "JARDINS SECRETS"

• **De 9 h à 12 h - Jardins ouvriers**



Rue Eugénie Desgouttes à Bellerive  
 Ateliers jardinage - Le soin des tomates  
 (sur inscription au 04 70 58 42 50)

• 15 h - **Musée des arts d'Afrique et d'Asie**

16 avenue Thermale  
 Conférence - "Costumes traditionnels de Chine"

Par Marie-Paule Raibaud dans le cadre de l'exposition "Peintures sacrées Yao"

Réservation au 04 70 97 76 40

### LUNDI 6

• 13 h 30 - **Hippodrome - Trot**

### JEUDI 9

• 17 h - **Hippodrome**  
 Soirée du Cavilam - Trot



### MARDI 14

• 22 h 30 - **Lac d'Allier**  
 (face à l'esplanade du Lac d'Allier)  
**Feu d'artifice**

### JEUDI 16

• 15 h - **Centre Culturel**  
 Récital Airs d'opérette - "Hommage aux étoiles" - F. Vilano et N. Mour

• 15 h 30 - **Église Saint-Louis**  
 Concert flûte et orgue  
 Guy Angeloz, flûte, Claire Lizon, orgue  
 Albinoni, Bach, Vivaldi, Schubert...

• **À partir de 17 h**  
 "Les jeudis de Vichy"

### LES 17 ET 18

• 21 h - **Théâtre du boulevard**  
 18 bd. Des Graves  
 Théâtre - "Attends-moi pour commencer" de Joyce Rayburn, adaptation Jean Marsan par La Comédie des Célestins

### DIMANCHE 19

• 11 h 30 - **Opéra**  
**Concert-déjeuner - Florent Heau, clarinette et Éliane Reyes, piano**  
 Saint-Saens, Schumann, Ginastera, Rota, Pierne  
 Déjeuner à l'Aletti Palace

## DU 13 AU 26 JUILLET

### HIPPODROME

#### GRANDE SEMAINE DU GALOP

Du 19 AU 25

Quinté les 20, 21 et 23 à 13 h 30  
 Grand Prix Vichy Auvergne le 22 à 19 h 30

PMU les 19, 22, 24 et 25

### LUNDI 20

• 21 h - **Opéra**  
 "Une saison en été"  
 Flamenco / Jazz - **Jazzing Flamenco**  
 Compagnie Antonio Najarro  
 Concept, mise en scène et direction générale, Antonio Najarro

### MERCREDI 22

• 15 h 30 - **Centre Culturel**  
 Conférence - "Les vierges noires,

œuvre d'amateur, œuvre d'amour"  
 Par Jeanine Maubert

### JEUDI 23

• **À partir de 17 h**  
 "Les jeudis de Vichy"

### SAMEDI 25

• 20 h 30 - **Opéra**  
 Concert lyrique - "Une soirée chez Mozart" - 16<sup>e</sup> Académie baroque Européenne d'Ambronay  
 Direction musicale, Martin Gester

### DU 25 AU 27

• 14 h 45 - **Clos des Célestins**  
 Festival de pétanque organisé par le Club Vichy pétanque, FFPJP - Comité Allier - Ligue Auvergne - Inscription sur place avant 14 h 30



MUSIQUE ACTUELLE  
 AU CENTRE CULTUREL EN OCTOBRE 2009

Réservez  
 dès maintenant !

Grace

Mercredi 14 à 20 h 30  
 Tarif : 18 €

Dionysos en tournée acoustique

Vendredi 16 à 20 h 30  
 Tarif Unique : 28 €



## DU 27 JUILLET AU 9 AOÛT

### MERCREDI 29

- 13 h 30 - Hippodrome Galop - PMU

### JEUDI 30

- À partir de 17 h "Les jeudis de Vichy"

### LES 31 JUILLET, 1<sup>er</sup> ET 2 AOÛT

- La journée - Plan d'eau Aviron - Coupe d'Europe de la jeunesse [www.clubavironvichy.asso.fr](http://www.clubavironvichy.asso.fr)

### LES 1<sup>er</sup> ET 2

- De 9 h à 19 h - Galerie du Parc des Sources (côté rue Wilson) 3<sup>e</sup> Marché des Tourneurs sur bois

### DIMANCHE 2

- 11 h 30 - Opéra Concert-déjeuner - Quatuor Talich Jan Talich et Petr Macecek, violon, Vladimir Bukac, alto, Petr Prause, violoncelle - Haydn, Dvorak

### MARDI 4, JEUDI 6 ET VENDREDI 7

- 13 h 30 - Hippodrome Galop - PMU

### JEUDI 6

- À partir de 17 h "Les jeudis de Vichy"

### VENDREDI 7

- 20 h 30 - Opéra Danse - Les Ballets jazz de Montréal Directeur artistique, Louis Robitaille B J M Danse Canada Programme autour du chorégraphe Aszure Barton Jack in a box et Les Chambres des Jacques

### LES 7 ET 8

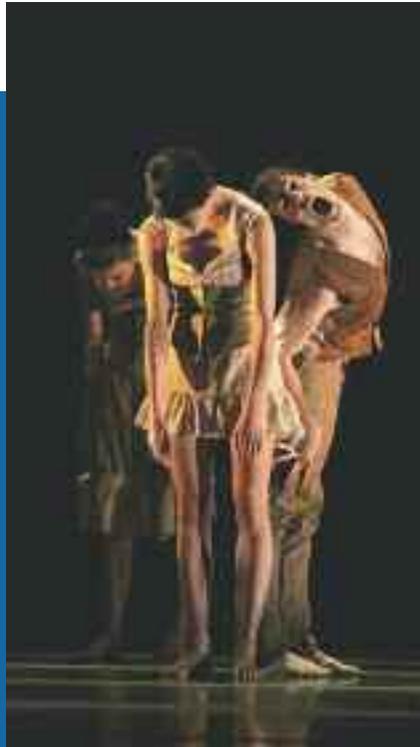
- 21 h - Théâtre du boulevard 18 bd. Des Graves Théâtre - "Attends-moi pour commencer" de Joyce Rayburn, par La Comédie des Célestins

### SAMEDI 8

- La journée - Place Charles-de-Gaulle Marché mensuel à la brocante

### "JARDINS SECRETS"

- De 9 h à 12 h - Jardins ouvriers Rue Eugénie Desgouttes à Bellerive



Ateliers jardinage - Semis et plantation des légumes d'automne (sur inscription au 04 70 58 42 50)

- 15 h - Centre Culturel Opérette - "Spectacle Luis Mariano" les plus grands airs de Luis Mariano Par le Ténor Pierrogeri - Diadem

### DIMANCHE 9

- 15 h 30 - Église Saint-Louis Concert Voix et Orgue Nicolas Bachau, basse, Serge Schoonbroodt, orgue Bach, Schütz, Reger, Bruhns, Du Mont, Byrd Entrée libre



## DU 10 AU 16 AOÛT

### MARDI 11

- 13 h 30 - Hippodrome Galop - PMU

### MERCREDI 12

- 21 h - Marquise de l'Opéra Sous les étoiles Spectacle musical BARBARA, 20 ans d'amour ! avec Roland Romanelli et Rebecca

### JEUDI 13

- À partir de 17 h "Les jeudis de Vichy"

### VENDREDI 14

- 21 h - Théâtre du boulevard 18 bd. des Graves Théâtre - "Une clef pour deux" par La Comédie des Célestins

### SAMEDI 15

- 13 h 30 - Hippodrome Plat et obstacles - PMH Animations pour les enfants
- 22 h 30 - Lac d'Allier (face à l'esplanade du Lac d'Allier) Feu d'artifice

## DU 17 AU 23 AOÛT

### MARDI 18

- 13 h 30 - Hippodrome Galop - PMU

### MERCREDI 19

- 15 h 30 - Centre Culturel Conférence - "Vichy et ses écrivains : Valéry Larbaud, Maurice Constantin Weyer, Albert Londres..." par Liliane Juillard

### JEUDI 20

- 15 h - Galerie Napoléon III et 20 h 30 - Novotel "L'œuvre de Sœur Régina : 50 ans au service des lépreux et des plus démunis" - Film commenté par

Evelyne Civade  
Proposé par "Les rameaux verts" Association Internationale pour l'enfance en détresse

- À partir de 17 h "Les jeudis de Vichy"

### VENDREDI 21

- 17 h - Hippodrome Plat et obstacles - PMH

### SAMEDI 22

- 10 h - Grand Marché Salon des Auteurs Avec la participation de plus de 50 auteurs

- 20 h 30 - Opéra Ballet - Voyage en Europe Musique de Campra, Desmarest, Destouches, Lully, Purcell, Rosenmüller, Vivaldi Compagnie de danse baroque l'Eventail Direction artistique et chorégraphie, Geneviève Masse, Ensemble Les Folies Françaises, Direction, Patrick Cohen-Akenine

### DIMANCHE 23

- La journée - Plan d'eau Pêche au coup - Coupe de la Ville de Vichy Concours organisé par le club La Goujonnière

- 11 h 30 - Opéra Concert-déjeuner Nemanja Radulovic, violon et son Ensemble Les Trilles du Diable, quintette à corde avec Guillaume

Fontanarosa, violon, Frédéric Dessus, violon, Bertrand Causse, alto, Anne Causse, violoncelle, Stanislas Kuchinski, contrebasse Kreisler, Wieniawski, Vitali, Annuziata, Tchaïkovski Déjeuner au restaurant le N3 Sofitel Les Célestins

- La journée - Parking Cora Brocante organisée par le quartier des Ailes



## DU 24 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE

### JEUDI 27

• 20 h 30 - **Opéra**  
Grand récital de piano  
Aldo Ciccolini  
Mozart, Debussy

### SAMEDI 29 À 20 H 30 ET DIMANCHE 30 À 16 H

• **Opéra**  
"Vichy Jazz Band" Big Band des  
jeunes musiciens de l'Allier  
Concerts au profit de l'UNICEF  
Avec la participation exceptionnelle  
du saxophoniste Roberto Bonisolo  
Direction artistique, Bruno Totaro

### DU 30 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE

• **La journée - Plan d'eau**  
Championnat du Monde de Ski  
Nautique Handi  
Organisé par le Yacht Club de Vichy

### MERCREDI 2

• **La journée - Clos des Célestins**  
Pétanque - Doublette vétérans  
Concours organisé par le Club de  
Vichy Pétanque

### JEUDI 3

• 17 h - **Hippodrome**  
Trot - PMU

### LE 4 À 21 H ET LE 6 À 15 H 30

• **Théâtre du boulevard**  
18 bd. des Graves  
Théâtre - "Une clef pour deux" de  
John Chapman et Dave Freeman,  
adaptation de Pol Quentin par La  
Comédie des Célestins

### SAMEDI 5

• **La journée - Clos des Célestins**

Pétanque - Tête à tête masculin  
Concours organisé par le Club de  
Vichy Pétanque

### • 19 h 30 - Hippodrome

**Soirée de la Chasse et de la Vénerie**  
Prix du Conseil général  
PMU - 7 courses de trot ponctuées  
par les défilés d'équipages de petite  
et grande vénerie rassemblant près  
de 500 chiens, expositions, spec-  
tacles de fauconnerie

### LES 5 ET 6

• **La journée - Stade Équestre du**  
**Sichon**  
Championnat de France du Pur  
Sang Arabe  
Organisé par ACA France

• **La journée**  
**Aéroport**  
**Tuning - GTI**  
**International**  
Rassem-  
blement de  
près de 5000  
véhicules  
customisés  
Organisé par OE - Océan Événement

• **Parc Omnisports**  
7<sup>e</sup> Tournoi du cœur de Basket  
professionnel masculin  
En faveur des enfants autistes  
Stade Clermontois, Chorale de  
Roanne, Paris Basket, JA Vichy  
Matches le 5 à 17 h 30 et 20 h et le  
6 à 16 h, finale à 18 h 30



## EXPOSITIONS

**MÉDIATHÈQUE VALÉRY-LARBAUD**  
"JARDINS SECRETS", Histoires et  
petites histoires des parcs et  
jardins de Vichy

Exposition "Echappées bucoliques"  
• **Jusqu'au 17 octobre**  
Documents, photographies..., plus  
de 2 siècles de création de parcs et  
jardins publics et privés dans le  
bassin thermal vichyssois  
(Voir article page 11)

**CENTRE CULTUREL VALÉRY-LARBAUD**  
**GALERIES PIERRE-COULON ET**  
**CONSTANTIN-WEYER**

• **Jusqu'au 28 juin**  
Expositions des Écoles maternelles  
de Vichy et ses environs autour des  
œuvres de Marcoville  
Ouverture : mardi, mercredi,  
vendredi et samedi de 14 h à 18 h  
Dimanche de 14 h 30 à 18 h 30

• **Du 5 juillet au 2 août**  
Peintures et dessins de Cristine  
Guinamand, Lauréate du Prix II D

au Salon des Jeunes Créateurs  
H2O 2007

Vernissage le samedi 4 Juillet à 18 h  
• **Du 11 juillet au 9 août**  
Installations, peintures et dessins  
Astrit Greca et aace (*association  
art contemporain expose*), Lauréat  
du Prix Flash au Salon des Jeunes  
Créateurs H2O 2007  
Vernissage le vendredi 10 Juillet à 18 h



• **Du 15 août au 20 septembre**  
Salon de l'Académie du Vernet  
Rétrospective autour de Lorjou  
Vernissage le vendredi 14 août à 18 h

## DANS LES MUSÉES

### MUSÉE DE L'OPÉRA



"Nous avons fait un bon voyage..."  
Projets de décor, affiches, photo-  
graphies évoquant les belles  
opérettes représentées à Vichy au  
cours du XX<sup>ème</sup> siècle  
16 rue Maréchal Foch  
04 70 58 48 20  
[www.operavichy-musee.com](http://www.operavichy-musee.com)

### MUSÉE DES ARTS D'AFRIQUE ET D'ASIE

"Les Chemises de Dieux"  
Peintures sacrées Yao de Chine et  
d'Asie du Sud-Est

"À un cheveu près !"  
La coiffure africaine,  
objet de mode, objets  
rituels

## ET AUSSI...

**MUSÉE MUNICIPAL**  
15 rue Maréchal Foch -  
04 70 32 12 97

### MUSÉE-BIBLIO- THÈQUE VALÉRY- LARBAUD

Visites guidées les  
samedis à 11 h et 15  
h (sauf le 30 mai)  
106/110 rue  
Maréchal Lyautey  
04 70 58 42 50

### MUSÉE SURRÉA- LISTE FRANÇOIS BOUCHEIX

7, rue Sornin - 04 70 31 49 92 -  
[www.boucheix.com](http://www.boucheix.com)

**MUSÉE des ARTS**  
d'AFRIQUE et d'ASIE  
44 rue de la République  
04 70 58 42 50



## Suivez le guide !

Une visite guidée chaque  
jour à 15 h 30

Nouveauté : "Histoire d'eaux, Vichy :  
2000 ans de thermalisme",  
le dimanche

"Vichy, Art Déco, Crépuscule du luxe,  
chimère de l'art pour tous",  
le lundi

"Essences et sens, Flânerie botanique  
dans les Parcs de Vichy" ou historique,  
le mardi alternativement

"Vichy, Capitale de l'État Français 40-44"  
"Vichy - Univers Opéra" (salle de  
l'Opéra et musée de l'Opéra),  
le jeudi et samedi

"Second Empire, Belle Époque,  
Âge d'Or de Vichy", le vendredi

"Palais des Congrès Opéra de Vichy",  
le jeudi et samedi



**C'EST À VICHY**

N°60 - JUIN 2009  
19.000 ex. - Dépôt légal à parution - N° ISSN : 1279-936X

**Directeur de publication :** Christine Assalet • **Rédaction :** Mairie de Vichy - Frédérique  
Chevalier - DR • **Mise en page :** Mairie de Vichy • **Conception :** Agence Principes  
• **Imprimerie :** colorteam • **Crédits photos :** Jesus Vallinas - Jean Tremblay - Christophe  
Morlat/Sté des courses - Laurent Lafolie - Jean-Marc Lubrano/RAPHO - Jean-Pierre  
Heyraud - Max PPP - Vichy Val d'Allier - Office de Tourisme de Vichy - Lionel Bouvet -  
Laurence Plancke - DR.

C'est à Vichy - Mairie de Vichy - B.P. 2158 - 03201 Vichy Cedex - Tél. 04 70 30 17 17  
Site Internet : [www.ville-vichy.fr](http://www.ville-vichy.fr) - E-Mail : [webmaster@ville-vichy.fr](mailto:webmaster@ville-vichy.fr)

## EN SAVOIR PLUS

POUR CONNAITRE AU JOUR LE JOUR  
LE PROGRAMME DES MANIFESTATIONS :

Office de tourisme  
19 rue du Parc - Tél. 04 70 98 71 94  
[www.ville-vichy.fr](http://www.ville-vichy.fr)



# EXPOSITIONS

## DÉAMBULATIONS ARTISTIQUES

Cet été, Vichy cultive l'éclectisme avec pas moins de huit expositions temporaires



**HOMME AU GILET JAUNE  
LORJOU**

Imaginer un instant Vichy sans ses parcs et jardins est presque impossible tant ce patrimoine végétal fait corps avec la ville. L'exposition **Échappées bucoliques** présente, jusqu'au 17 octobre à la médiathèque Valery Larbaud, l'histoire et les petites histoires des parcs et jardins de Vichy à travers différents documents d'époque, plans, photos ou peintures. Parallèlement à cette échappée verte, cœur de l'opération **Jardins secrets**, la Médiathèque, l'Office du Tourisme, le service des Espaces verts et diverses associations partenaires de la manifestation proposent près de dix-huit types d'animations (*visites, conférences, concerts, etc.*). "Autant d'à-côtés qui composent une déambulation à thème à travers les parcs et jardins", souligne Charlotte Benoit, adjointe à la Culture et aux manifestations artistiques.

Dans cet esprit, le musée de l'Opéra remonte le temps avec **"Nous avons fait un beau voyage..."**, en hommage aux plus belles opérettes représentées à Vichy au cours du XX<sup>e</sup> siècle.

Le musée des Arts d'Afrique et d'Asie nous transporte lui d'une part, en Chine et Asie du Sud-Est avec **Les chemises de Dieux**, exposition consacrée aux peintures sacrées du peuple Yao, et d'autre



**"LÉTRANGE ÉTRANGER" HUILE SUR TOILE 70X50 CM  
CRISTINE GUINAMAND**

part en Afrique, à la découverte du symbolisme des coiffures africaines, à travers **À un cheveu près !** Les amateurs d'art contemporain feront quant à eux un détour par les galeries du Centre culturel pour y découvrir les **peintures et dessins de Cristine Guinamand** (du 5 juillet au 2 août) et les installations d'**Astrit Greca et aace -association art contemporain expose-** (du 11 juillet au 9 août), tous deux lauréats du salon des jeunes créateurs H<sub>2</sub>O

en 2007.

Enfin l'Académie du Vernet présentera au Centre Culturel du 15 août au 20 septembre une **rétrospective autour de Lorjou**, ce grand peintre figuratif français disparu en 1986. Seront exposées œuvres monumentales, dessins..., pour un voyage cette fois, à travers la vie et l'œuvre de l'un des artistes français les plus fascinants du XX<sup>e</sup> siècle tant par son art que par sa personnalité. ■

### "À la rencontre d'Albert Londres"

Exposition présentée par l'association "Regarder Agir pour Vichy et ses Environs" au Palais des congrès du 7 juillet au 17 août.

À travers des objets 1920-1930 issus de collections privées, des projections de films documentaires, des animations et documents originaux -mis à disposition par la CCI Marseille Provence et les Archives nationales-, les visiteurs découvriront le regard du "père du grand reportage" sur le monde de son époque. Né à Vichy en 1884, Albert Londres disparaît le 16 mai 1932 au large de Gadarfui, en Mer Rouge. L'année suivante, sa fille Florise Martinet-Londres crée en sa mémoire le prix qui distingue chaque année à cette date le meilleur grand reporter de la presse écrite et audiovisuelle. L'association Regarder Agir a souhaité présenter "une exposition tournée vers un large public, toutes générations confondues".

Exposition organisée avec le soutien de la SCAM (administratrice des droits moraux et patrimoniaux de l'association du Prix Albert Londres) et la participation de Reporter Sans Frontières - Sous le parrainage de la journaliste Christine Clerc.

Visites du lundi au vendredi de 14 h 30 à 18 h 30 - Samedi et dimanche de 10 h 30 à 18 h 30  
Entrée 3 €, gratuit pour les moins de 15 ans - [www.exposition-albert-londres.com](http://www.exposition-albert-londres.com)



Associations  
en bref

## • AVF (Accueil des Villes Françaises)

Permanences à la Maison des Associations, le lundi de 14 h 30 à 17 h et le mercredi, de 15 h à 19 h. À l'Office de Tourisme le mercredi de 14 h 30 à 17 h 30

Tél. 04 70 97 74 79 ou 06 33 93 53 64  
e-mail : elisabeth.noury@wanadoo.fr

• "Les rameaux verts" Association Internationale pour l'enfance en détresse présente une exposition de peintures et sculptures du 16 au 30 juillet, galerie Esplanade Napoléon III et une 2<sup>e</sup> exposition du 14 août au 6 septembre à la Chapelle de l'Hôpital Rens. Monique Machicoane - 04 70 31 27 45

## • Zonta Club de Vichy

"Zonta vélo tour", randonnée de 16 km à vélo pour tous, juniors, séniors, familles, enfants à allure libre. Départ le 20 septembre du Parc Omnisports. Pré-inscriptions jusqu'au 17 septembre - PC organisation : 06 81 68 95 71

## • Tarot Club de Vichy - Saint-Germain-des-Fossés

Concours le samedi 11 juillet à partir de 13 h à la salle des fêtes

## • Association de bénévoles des donneurs de sang de Vichy

Collecte de sang à la salle des fêtes, mardi 28 juillet de 8 h à 10 h 30, lundi 3 août et jeudi 3 septembre de 16 h 30 à 18 h 30

## • Association MIRA Europe

Loto organisé au profit de l'association le dimanche 6 septembre à 14 h à la salle des fêtes. Mira Europe - Tél/fax : 04 70 98 17 05 - [www.miraurope.org](http://www.miraurope.org)

• L'Association Crématisse de Vichy et sa Région a rendu hommage à son fondateur Jean Contoux en apposant une plaque à son nom au crématorium.

Permanences les mercredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h à la Maison des Associations  
Renseignements au 04 70 31 62 81  
N°d'urgence 06 60 76 93 05

• Le Club de plongée Vichy-Bellerive est désormais installé au Stade Aquatique, rue des Chabannes basses à Bellerive-sur-Allier. Pour découvrir toutes les activités du club rendez-vous sur le site [www.cpvb.fr](http://www.cpvb.fr)

## • "Croix-rouge écoute" : le service d'aide et de soutien psychologique de la Croix-Rouge Française

Service de téléphonie gratuit et anonyme, à disposition de toute personne, en souffrance morale ou psychique.

De 10 h à 22 h en semaine et de 12 h à 18 h le week-end 0 800 858 858 (appel gratuit depuis un poste fixe)

• L'association Vie Libre a pour vocation d'aider les personnes victimes de l'alcool et leur famille et les accueille dans ses locaux entièrement rénovés 61, boulevard Gambetta chaque samedi de 15 h à 18 h. Une réunion mensuelle, ouverte à toutes et à tous, se déroule le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois à 20 h 30 à la Maison des Associations, place de l'Hôtel de Ville, où sont organisés des débats autour de la maladie alcoolique, sa guérison et sa prévention. Vie Libre - 61, bd Gambetta - Vichy - Tél. 04 70 97 46 97.

HISTOIRE ET PETITES HISTOIRES  
D'UN CHÊNE CENTEN

La médiathèque présente Jardins secrets, une exposition et des animations et des petites histoires des parcs et jardins de Vichy. "C'est à Vichy" célèbre du Parc



LE CHÊNE DES CANARIES, MALGRÉ SON NOM, N'EST PAS PRÉSENT DANS LES ÎLES CANARIES MAIS ORIGINAIRE D'AFRIQUE DU NORD OU D'EUROPE DU SUD

Il était une fois, il y a bien longtemps, entre 1905 et 1911, un chêne prétendument venu des Canaries\* fut planté au milieu d'un parc de Vichy...

Auprès de mon arbre...

Planté à la création du parc des Bourins sur la presqu'île du Pré Cattelain, il s'acclimate rapidement aux

bords d'Allier, prend de l'envergure et arbore un extraordinaire houppier (*ensemble des ramifications d'un arbre*). À la mort, en son jeune âge, du bourgeon terminal, l'arbre développe prématurément ses branches inférieures qui, se redressant pour rechercher la lumière, lui donnent une forme singulière. Terrain de jeu et d'imagination de générations de vichyssois, il se

transforme tantôt en citadelle imprenable, cabane de Robinson, Fort Alamo et bien d'autres lieux encore, magiques ou fantastiques.

Grandeur et décadence

Malheureusement, la maladie et la météo se liguient pour interrompre cette belle histoire. Première attaque : il y a quelques décennies, la rupture d'une branche majeure l'affaiblit, donnant alors prise à un champignon lignivore assassin, le phellin robuste. Bien qu'identifié, le mal est cependant irréversible, malgré les soins conjoints et attentifs du Service des espaces verts et d'un expert arboriste. Le chêne perd de sa superbe et doit, pour la sécurité de tous, être haubané. En mai dernier, autre avarie : fragilisées par le champignon ennemi et alourdies par d'importantes pluies, d'autres branches cèdent. Sur les 5 principales de sa ramure, seules 3 subsistent. Ainsi mutilé, s'appuyant

## ACTIVITÉS LOISIRS POUR LES 5/16 ANS

Si l'inscription des enfants dans la majeure partie des centres de loisirs de l'agglomération gérés par Vichy Val d'Allier se termine le 26 juin, les 5/12 ans peuvent s'inscrire tout au long de l'été au Parc du Soleil tout comme les 10/16 ans au Pass'sport du Centre Omnisports (*dans la limite des places disponibles*)

Le Parc du soleil, avenue de France à Vichy est ouvert du 3 juillet au 1<sup>er</sup> septembre, de 8h à 19h, du lundi au vendredi. L'inscription se fait à la demi-journée, à la journée ou la semaine. (*Se munir de la feuille d'impôts 2007, du carnet de santé de l'enfant et d'une attestation*

*d'assurance extrascolaire*)

Tél. 04 70 97 57 12

Le Pass'sport géré par la Ville de Vichy, se déroule au Parc Omnisports et fonctionne du 1<sup>er</sup> juillet au 28 août, du lundi au vendredi de 9h à 12 h et de 14 h à 18 h. Pour s'inscrire, rendez-vous à partir du 1<sup>er</sup> juillet à la maison des Jeunes, les lundi, mardi et jeudi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h et les mercredi et vendredi de 8 h 30 à 12 h 30. Fournir la feuille d'imposition 2007, une photo d'identité de l'enfant, un test de natation, la fiche d'inscription et la fiche sanitaire de liaison renseignées (téléchargeables sur <http://www.ville-vichy.fr/loisirs.htm>)  
Tel. 04 70 59 51 00/16



## Info s

SENIORS,  
AIDE ET SECOURS PAR  
TÉLÉASSISTANCE

Le système de téléassistance proposé par le CCAS (*Centre communal d'action sociale*) permet aux personnes isolées ou handicapées de rester en toute sérénité à leur domicile et d'obtenir de l'aide ou du secours 24h/24 et 7 jours/7. L'appareil, installé par le CCAS, se branche sur une prise téléphonique et sur une prise électrique. En cas de chute ou de malaise, sur simple appui sur le beeper, la personne est immédiatement rappelée pour déterminer l'intervention nécessaire. À Vichy, près de 200 personnes sont déjà équipées. Le coût d'installation est de 35 € et l'abonnement mensuel de 29,45 € (*maintenance gratuite*). Ce service bénéficie d'une prise en charge partielle dans le cadre de l'APA ou par la Sécurité sociale.

Renseignements et inscriptions au CCAS - 21 Rue d'Alsace - Tél. 04 70 97 18 50

# STOIRES AIRE...

## autour de l'Histoire vous conte celles de l'arbre des Bourins

tel un éclopé sur un nouvel haubannage de sécurité, il affiche un air désolé, loin de sa fière allure et de sa vigueur d'antan.

### Happy end ?

Si la situation actuelle est sombre, l'histoire n'est pourtant pas terminée. Comme la fin de tout conte de fées - "ils se marièrent et eurent beaucoup d'enfants"- sa descendance est quasiment assurée. De ses glands semés au Centre de production horticole en 2007, 8 pousses ont germé et atteignent aujourd'hui 30 cm. Encore trop petites et frêles pour être plantées, elles pourraient l'être dans les années à venir. Espérons que les héritiers de ce beau chêne des Canaries feront la joie des générations de Vichyssois à venir... ■

\* *Le Quercus Canariensis*, son nom savant, est en fait originaire du Sud du Portugal, d'Espagne, d'Algérie ou du Maroc



TERRAIN DE JEUX POUR DES GÉNÉRATIONS  
DE VICHYSOIS

## ervice

### ATELIER MÉMOIRE

Destiné aux seniors afin d'entretenir et de stimuler la mémoire, le CCAS (Centre communal d'action sociale) en partenariat avec l'association PAC EUREKA propose un programme d'exercices et d'activités, à fréquence régulière et sur une durée de quinze semaines, pour renforcer les fonctions cérébrales et favoriser le désir d'apprendre. Ce nouvel atelier débutera le mardi 22 septembre prochain. Renseignements et inscriptions au CCAS - 21 Rue d'Alsace Tél. : 04 70 97 18 50

### NOUVEAU : PASSEPORT BIOMÉTRIQUE, DÉMARCHES EN MAIRIE

Le passeport biométrique entre en vigueur en France, comme chez nos voisins de l'Union Européenne. Doté d'une puce reprenant toutes les données relatives au titulaire, il remplace les anciens modèles (qui restent cependant valables jusqu'à leur date d'expiration). La demande



de passeport se fait désormais en mairie. Qui dit nouveau passeport, dit nouvelles formalités de délivrance (numérisation des pièces nécessaires à la délivrance dont la photo et les empreintes digitales du demandeur) et surtout nouvelle organisation des services municipaux qui gèrent ces demandes : locaux réaménagés et équipés d'un matériel spécifique, formation du personnel à la saisie des données...

Parce qu'une demi-heure est nécessaire pour établir la demande de ce nouveau passeport et pour éviter de trop longues files d'attente pour le public, il est impératif de prendre rendez-vous auprès du service population. Ce service est désormais ouvert au public les lundi, mercredi et vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h et les mardi et jeudi de 8 h 30 à 17 h (sans interruption). Pour tout renseignement ou pour prendre rendez-vous, contacter le 04 70 30 17 22. La liste des pièces à fournir est disponible sur [www.ville-vichy.fr/etat-civil-elections-vichy.htm](http://www.ville-vichy.fr/etat-civil-elections-vichy.htm)

### DES CONCILIEURS À VOTRE ÉCOUTE

Pour faciliter le règlement à l'amiable des conflits entre personnes, Paul Le Roch et Xavier Langlais, conciliateurs de justice, assurent une permanence en Mairie de Vichy. Sur rendez-vous au 04 70 30 17 17

## dans les quartiers

### • Quartier de France - Croix-Saint-Martin

Samedi 26 Septembre, voyage à Salers dans le Cantal

### • Quartier des Garêts

Vendredi 3 juillet, récital crescendo à 20 h à l'Église Ste Bernadette  
Du 25 au 27 Septembre, voyage à Kirwiller en Alsace  
Renseignements au 04 70 98 70 08

### • Quartier des Graves (Salle La Barak - 16 rue de Venise)

Dimanche 28 juin, voyage dans le Cantal  
Vendredi 18 Septembre, pot d'accueil à 18 h - Renseignements au 04 70 96 09 80 - [com.desgraves@orange.fr](mailto:com.desgraves@orange.fr)

### • Quartier Dénrière-Hôpital

Dimanche 28 juin, sortie au Moulin Bleu à Thiers  
Renseignements au 04 70 97 90 48

### • Quartier Les Ailes - Port de Charmeil

Dimanche 23 août, brocante sur le parking de Cora  
Dimanche 13 septembre, thé dansant à 15 h salle des fêtes  
Inscriptions auprès de Mireille JARDINO, 04 70 31 21 54  
Email : [com.lesailes@free.fr](mailto:com.lesailes@free.fr)  
[www.vichylesailes.com](http://www.vichylesailes.com)

### • Vichy Cœur de Ville Jaurès Victoria :

Début juillet, dîner au restaurant  
Mercredi 9 Septembre, visite du Sénat avec déjeuner  
Renseignements au 04 70 98 91 47

## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

Les Vichyssois ont jusqu'au 13 juillet pour s'inscrire auprès du service espaces verts en mairie.

Plusieurs catégories sont proposées : 1<sup>ère</sup> catégorie, maisons individuelles avec jardin, jardinet ou cour ; 2<sup>e</sup> catégorie, balcons, terrasses fleuries ; 3<sup>e</sup> catégorie, immeubles collectifs et 4<sup>e</sup> Catégorie, façades commerciales. Le jury prend en compte les décorations florales visibles de la rue.

Alors vous aussi, participez à l'embellissement de votre ville !

Inscription par courrier, par téléphone au 04 70 30 17 87 ou directement sur : [www.ville-vichy.fr](http://www.ville-vichy.fr)



LAURÉAT DU CONCOURS 2008

## travaux

TERMINÉS : entre le 4 mai et le 21 juin

## • Lieux Publics :

- **Yacht club**, remplacement des portes des vestiaires
- **Palais des sports** et **Musée municipal**, travaux de conformité incendie des locaux techniques et de stockage
- **Kiosque à journaux** place Charles-de-Gaulle, réfection du plafond en verre armé
- **Centre René Barjavel**, réaménagement de la salle de théâtre, des salles d'activités et création d'issues de secours
- **Stade d'athlétisme** du parc omnisports, mise en place d'un chéneau à l'arrière de la tribune et raccordement sur le réseau d'eau pluviale ; rénovation des aires d'élan

## • Voirie :

- **Rue des Sources** (de Louis Blanc à de Lattre), rénovation complète des trottoirs et de la chaussée, réfection des réseaux Telecom et d'éclairage
- **Rue d'Alsace** (de Beaulieu à Graves), rénovation des trottoirs et de l'éclairage public
- **Rues Jean Jaurès** et **de l'Île de France**, revêtement décoratif rouge sur trottoirs
- **Rues de Cronstadt, d'Amiens, de Madrid et de Lisbonne**, réseau d'eau potable : remplacement des branchements en plomb
- **Rue Alquié** (de Prunelle à Petit), remplacement du réseau et des branchements électriques
- **Rue de la Treille**, réseau d'eau potable : remplacement des branchements en plomb ; réseaux électriques et téléphoniques : enfouissement
- **Rues des Pervenches et des Iris**, mise en place d'un réseau fibre optique par Vichy Val d'Allier
- **Rond-point des pêcheurs**, réfection
- **Contre allée des Ailes**, mise en place d'enrobés à chaud et réalisation d'un gravillonnage

## • Espaces Verts :

- **Esplanade du Lac d'Allier**, fin des aménagements
- **Parvis de la gare SNCF**, fin des aménagements

EN COURS : entre le 22 et le 28 juin

## • Lieux Publics :

- **Maison des jeunes**, mise en conformité des perches de scène du théâtre
- **Parking place Charles-de-Gaulle**, mise en conformité de l'ascenseur
- **Médiathèque**, rénovation des peintures et moquettes murales de la salle catalogage



LA ROTONDE OUVRE SES PORTES LE PREMIER WEEK-END DE JUILLET

## AUX AILES...

Après l'Esplanade du Lac d'Allier et la contre-allée des Ailes (entre le Stade Darragon et le Gymnase des Ailes), réaménagée, engazonnée et plantée de pyracanthas, c'est au tour du Centre Social René Barjavel d'afficher un nouveau visage. Six mois auront été nécessaires pour transformer des locaux devenus peu confortables. Après les derniers réglages de la sonorisation, des installations de chauffage et de ventilation, les travaux d'embellissement se terminent. Un "théâtre" rénové avec une isolation thermique et acoustique améliorée, des couloirs et salles d'activités clairs et accueillants, le Centre Barjavel est fin prêt pour ouvrir ses portes aux jeunes de l'accueil de loisirs et aux associations du quartier pour leurs activités.

## À LA GARE

Le grand chantier de la Gare et ses abords est achevé. La gare

## ZOOM SUR LES

voisinent avec des jardins composés d'une végétation naissante riche de plantes exotiques. Grâce au regroupement de tous les modes de transport, les voyageurs peuvent désormais facilement circuler, stationner leur véhicule ou leur deux roues, emprunter un taxi ou un bus. La 2<sup>ème</sup> entrée de ville de l'agglomération retrouve une image moderne et esthétique.

## À LA ROTONDE

Revêtue de bois, ornée de chapiteaux blancs, des espaces intérieurs repensés et modernisés, la Rotonde revit. La rénovation terminée, reste à Marlène Chaussemy et Bruno Cassard, les nouveaux maîtres des lieux, à

ancienne, face à la rue de Paris, a enfin retrouvé ses couleurs et son



LA GARE ET SES ABORDS INAUGURÉS CE 26 JUIN

allure d'origine. Le nouveau bâtiment voyageurs de la SNCF est devenu un lieu de passage et d'attente confortable. Sur le parvis extérieur de larges espaces piétons

mettre leur patte : mobilier, vaisselle, rideaux et décoration intérieure. Les bruits de marteaux et de perceuses et les odeurs de peinture vont maintenant laisser la place au tintement des casseroles et des verres et aux plats concoctés par le chef. Ouverture prévue le 4 juillet.

## DANS LES RUES

Les rues des Sources et d'Alsace achevées, de nouveaux chantiers

TRIBUNE DE L'OPPOSITION  
Groupe "Ensemble, réussir Vichy"

## NOUS PROMENER.

C'est-à-Vichy fait la part belle à l'inauguration de la deuxième tranche de l'esplanade de l'Allier. Nous l'appelons ainsi puisque c'est le nom que 52% des sondés sur internet ont choisi. L'inauguration a célébré le travail des services de la ville mais aussi celui de l'opposition qui a bataillé avec succès pour que

la deuxième tranche soit à l'identique de la première : sur les premiers plans, le boulevard sépare promenade et piste cyclable ! Sous le soleil, on aurait presque oublié la crise qui sévit aussi à Vichy où les indicateurs sont écarlates. Le ministre venu couper le ruban ne l'oubliait pas, lui qui réclame en vain

"de baisser les indemnités des élus de 15 à 20% pendant la crise". Le seul effet de la crise à la mairie a été l'abandon du projet d'exposition permanente des magnifiques collections Destemberg sur les deux guerres mondiales. Tout se passe comme si le maire aimait davantage nous promener que nous instruire.

L'opposition est en ligne : [www.vichyvichy.fr](http://www.vichyvichy.fr)

Le n°4 de VichyVichy sera disponible en juillet en mairie de Vichy, à la permanence de Gérard Charasse, au Dôme, au Comptoir des quatre chemins et au Marché couvert (Primeurs Renaud).

La loi du 27 février 2002 prévoit de réserver un espace d'expression à l'opposition municipale au sein des bulletins d'informations municipales, L.2121-27-1 du code général des collectivités territoriales.

COMME L'AVENUE EUCLIDE  
L'AVENUE JEAN-BAPTISTE

# CHANTIERS EN COURS

de rénovation débutent avenue Jean-Baptiste Bulot et rue de la Treille. Après des interventions sur les réseaux et branchements d'eau et d'électricité, les trottoirs et la chaussée feront peau neuve tout comme l'éclairage public.

## KIOSQUE DU PARC DES BOURRINS, LES ÉLÈVES ONT DONNÉ LE LA



D'ici un an, le chantier école de restauration du kiosque -coordonné par l'Association pour la défense et la sauvegarde du patrimoine architectural de Vichy en liaison avec la Ville- devrait être achevé. Pour fêter l'avancée des travaux (fabrication de la charpente, de la marquise, des éléments en bois et en zinc de la couverture), dans les ateliers des écoles partenaires du projet, les élèves restaurateurs se sont fait musiciens et ont donné au Parc du soleil un concert sur instruments peu habituels, constitués de pièces de ferronnerie fabriqués par leurs soins. Prochaine étape pour le chantier : la mise en place cet automne de l'échafaudage qui va permettre de couvrir le kiosque.

## AU CENTRE HOSPITALIER

Après la blanchisserie, c'est la première pierre de l'Unité de psychiatrie du sujet âgé qui vient d'être posée, le 19 juin dernier. Le bâtiment devrait être terminé dans un an environ. Une pierre de plus à l'édifice que constitue le grand chantier de restructuration du Centre Hospitalier. À suivre...



DÈNE GILBERT L'AN PASSÉ,  
STE BULOT FAIT PEAU NEUVE



## PAS DE VACANCES POUR LES ÉCOLES

Quand les enfants sont en vacances, les ouvriers du bâtiment vont à l'école... Au programme de cet été : travaux d'entretien et d'embellissement des locaux scolaires (voir ci-contre). Matières principales : plâtrerie peinture, revêtement de sol, menuiserie et plomberie dans les salles de classe et les sanitaires. Mais aussi : réfections pour les maternelles Lyautey et des Ailes. C'est donc un peu plus confortablement que les écoliers, les enseignants et les personnels feront leur rentrée.



## AU PARC OMNISPORTS

Fin août, après le Pass'sport et avant la rentrée des clubs sportifs, le terrain d'entraînement N°5, en sable stabilisé sera engazonné, pour un meilleur confort d'utilisation. Un peu plus loin, la piste de bicross sera entièrement renouvelée (bosses, parcours de maniabilité...). Sur les bords d'Allier, les Championnats du Monde de canoë-kayak se préparent. La Tour des Juges va être entièrement

renouvelée. Après la consultation des entreprises durant l'été, 7 mois de travaux seront nécessaires pour la rénovation de la tribune de 80 places, la réfection des salles et la mise aux normes d'accessibilité (installation d'un ascenseur et d'une nouvelle cage d'escaliers).

## LOUIS BLANC, UN PONT ENTRE DEUX QUARTIERS

Le Pont Louis Blanc, actuellement interdit aux poids lourds et réduit à une voie en circulation alternée, est appelé à disparaître pour être remplacé par un nouveau pont, à deux voies de circulation (double sens) et éventuellement une piste cyclable. Mais reconstruire un pont n'est pas chose aisée : c'est un parcours semé d'embûches ! Passées les longues étapes d'études, de choix du maître d'œuvre (chargé de la conception et du pilotage du projet) et de formalités administratives et techniques dans le cadre de la loi sur l'eau, la consultation des entreprises est en cours. Elles doivent rendre leurs dernières études d'exécution en septembre et le chantier devrait commencer en octobre. Enfin, 9 mois seront nécessaires, sauf crue du Sichon, à la démolition puis à la reconstruction.



## travaux

- **Hôtel de Ville**, rénovation du sol du service état civil

- **Kiosque du parc des Bourrins**, poursuite dans les écoles de la restauration des éléments métalliques de couverture et préparation de la sous-face bois

### • Voirie :

- **Rue d'Alsace** (de Beaulieu à Graves), rénovation de la chaussée

- **Avenue Jean Baptiste Bulot et Rue Henri Dunant** réseau d'eau potable : remplacement des branchements en plomb

- **Rue de la Treille**, aménagement de la voie : création de trottoirs et réfection de la chaussée et de l'éclairage public

- **Avenue Poncet** réseau d'eau potable : remplacement des branchements en plomb

### • Espaces Verts :

- **Plage des Célestins**, apport de sable et réaménagement

- **Square de la République**, remplacement du jeu principal

- **Square Frantz Glénard**, peinture de la grille (chantier d'insertion VVA)

À VENIR : entre le 29 juin et le 7 septembre

### • Lieux Publics :

- **Écoles primaires : Sévigné**, réfection du sol et des murs de la salle de classe N°6 ; **Paul Bert**, création d'un sanitaire à l'étage

- **Écoles Maternelles : Lyautey**, réfection de la couverture (dernière tranche) ; **Des Ailes**, réfection de la couverture ; **Alsace**, réfection du sol et des murs de la salle de classe N°5 ; **Sévigné**, remplacement des fenêtres de la salle des petits

- **Médiathèque**, rénovation de l'espace multimédia

- **Salle des fêtes**, pose de rideaux occultants salle P.V. Léger

- **COSEC Jules-Ferry**, mise en conformité du local matériel en septembre ; réseau gaz pour l'alimentation de la chaufferie en août

- **Centre omnisports** : vestiaires nord, réfection de la couverture ; cours de tennis couverts, remplacement des plaques translucides de couverture ; Palais des sports, remplacement du sol de la salle B du 1<sup>er</sup> au 18 septembre ; salle de judo, réfection du chauffage et du plafond

- **Centre Culturel Valéry-Larbaud**, réparation de chaufferie du théâtre

- **Complexe sportif de la mutualité**, remplacement des appareils de chauffage à air pulsé de la salle de danse

### • Voirie :

- **Rues du Vernet** (de Thiers à Anémones) et **Henri Dunant**, réfection du réseau d'eau potable et d'électricité

- **Rue Alquié** (de Prunelle à Petit), rénovation du réseau d'électricité

- **Avenue Jean Baptiste Bulot**, rénovation des trottoirs et de l'éclairage public

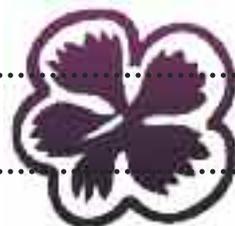
- **Rue de Marseille** (entre le boulevard Denière et la limite de commune avec Cusset), réfection du réseau d'eau potable et extension du réseau d'assainissement (VVA)

- **Rue Pétillat**, renouvellement du réseau et reprise des branchements électriques par ErDF et GrDF

- **Place Jean-Épinat**, réfection de l'éclairage public

### • Espaces Verts :

- **École Georges Méchin**, réfection partielle du revêtement de la cour



# VICHY

## NOUVELLE VAGUE, SAISON 3

Début juillet s'ouvre la 3<sup>ème</sup> saison de Vichy Nouvelle Vague, avec tout un programme d'animations conçu par l'Office de Tourisme. À côté des classiques, la saison 2009 réserve des nouveautés.

Vichy nouvelle vague, créé en 2007, à l'occasion de l'ouverture de la **plage des Célestins** et du retour de la baignade dans l'Allier, a convié Vichyssois et touristes deux étés durant à des animations pour tous les âges partout dans la ville. Pour cette 3<sup>ème</sup> saison, l'Office de tourisme reprend les recettes qui marchent. À la plage des Célestins, dès le 1<sup>er</sup> juillet, petits et grands pourront se baigner en toute sécurité dans la pataugeoire ou dans la rivière et profiter des palmiers, chiliennes, parasol, jeux gonflables et autres cabines de bain qui vont à nouveau fleurir sur le sable.

Mais l'Office de tourisme a (aussi) pensé à ceux qui veulent allier farniente et activités. Tous les week-ends, entre le samedi 18 juillet et le dimanche 16 août, la plage se transformera en terrain d'initiations sportives de toutes disciplines, des plus pratiquées aux moins connues. Avec les concours de Wii, les massages et les ateliers de danse proposés, plus personne ne voudra quitter son maillot de bain à la fin de l'été !

### Animations à la plage et en ville

Il n'y a pas que sur la plage que les longues journées d'été nous inviteront à nous retrouver. À côté des concerts de la saison d'été de l'opéra dont ceux "**Sous les étoiles**" et des manifestations organisées par les services de la Ville et les associations, les traditionnels "**Jeudis de Vichy**" sont de retour pour la 8<sup>ème</sup> année consécutive du 16 juillet au 20 août. Les ateliers pour enfants, le marché des artisans, les spectacles inédits et la musique déambulatoire, seront à nouveau proposés pour les derniers "Jeudis" sous cette formule. En effet pour 2010, l'Office de tourisme prépare un nouveau concept et fait appel à vos idées (voir encadré).



LES JOIES DE LA BAIGNADE, C'EST TOUS LES JOURS DE 11 H À 19 H

### Combi, c'est tout un programme de visites

La grande nouveauté de la saison 2009 se prénomme "**Combi !**". Combi, c'est un sympathique minibus qui propose à qui veut, vichyssois et touristes, seul ou en famille, de prendre place à son bord pour une découverte des environs de Vichy à la demi-journée ou à la journée, le dimanche. Et les sorties se combinent facilement. Vous choisissez dans le programme la ou les excursions qui vous intéressent, vous réservez votre place au minimum 24 heures avant le départ, vous vous présentez à l'Office de tourisme pour régler votre excursion et hop vous montez dans le minibus. Il ne reste plus qu'à vous détendre, à profiter du paysage, de la climatisation et des visites réservées pour vous.

Combi ! est aussi un outil à la disposition des hôteliers pour répondre aux attentes de leur clientèle en matière d'excursions touristiques. En cela, Combi ! est le complément naturel de l'offre des visites guidées de la ville.

### Vicus Aquis Calidis

Vous pensez avoir tout vu et tout connaître de Vichy ? Eh bien, testez donc la **nouvelle visite guidée "2000 ans de Thermalisme"**. Depuis les bains chauds appréciés des romains du Vicus Aquis Calidis (*village des eaux chaudes*), jusqu'à l'invention du concept de wellness, en passant par le thermalisme médical de masse, Vichy Reine des Villes d'Eaux a connu bien des Empires ! Il en aura fallu des auras, passé des pachas, compté des comtesses pour que la ville accède à ce titre. Il faut dire qu'à Vichy, l'eau magique, l'eau qui pique, l'eau chic, on la boit, on la respire, on s'en enduit, on s'en frictionne, ... bref, on en vit !

À Vichy, l'été c'est plutôt sympa ! ■



### TOUS À LA PLAGE !

La plage des Célestins sera ouverte du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2009 et la baignade surveillée, tous les jours de 11 h à 19 h.

La zone de baignade autorisée s'étend sur 70 m de long, 25 m de large et au maximum 2,50 m de profondeur. Dans cette zone un petit bain pour les enfants est délimité (profondeur de 1,10 m maximum).

Avant de vous jeter à l'eau, jetez un œil sur le drapeau :

- drapeau vert : baignade autorisée et sans danger particulier
- drapeau jaune-orangé : baignade dangereuse mais surveillée
- drapeau rouge : baignade strictement interdite

Si aucun drapeau n'est hissé sur le mât, la zone est interdite à la baignade car non surveillée.

Qualité de l'eau : des tests sont effectués quotidiennement par les services de la ville complétés par des tests hebdomadaires de la DDASS (*Direction départementale des affaires sanitaires et sociales*).

### "JEUDI CE QUE JE VEUX"

Vous êtes un(e) inconditionnel(le) des Jeudis ? Dites-le nous ! Envoyez nous un mail avec pour objet "Jeudi ce que je veux" à [tourisme@ville-vichy.fr](mailto:tourisme@ville-vichy.fr) pour nous faire part de vos idées concernant les Jeudis de Vichy : ce que vous aimez, ce que vous détestez, ce que vous souhaiteriez trouver, pour quel public...

### EN ROUTE AVEC COMBI !

La région n'aura plus de secret pour vous. Voici le programme de vos après-midis au départ de Vichy :

- Lundi, château de Busset et parc floral de La Chenevière à Abrest.
- Mardi, Charroux et vignoble de Saint-Pourçain
- Mercredi, moulin Richard de Bas (1<sup>er</sup> juillet et 18 août), Le Pal (8 juillet et 26 août), Lemptégy (15 juillet et 12 août), Festival des cultures du monde de Ganant (le 22 juillet) et Foire médiévale de Souvigny (le 5 août).
- Vendredi, Centre National du Costume de Scène et triptyque du Maître de Moulins.
- Samedi, château de Lapalisse et Châtel-Montagne.
- Dimanche, départs à la journée : en alternance le sommet du Puy de Dôme + Vulcania et une excursion entre montagnes et lacs dans le Sancy.

Tél. Office de tourisme  
04 70 97 18 79/90

Prix par adulte : à partir de 21 €